

令和 2 年度（2021 年 3 月）庆祝天皇诞辰招待会 总领事致辞

各位来宾、朋友们：
晚上好！

今天，各位于百忙中莅临庆祝天皇诞辰招待会，谨此致以由衷的感谢。天皇陛下于 2 月 23 日迎来了 61 岁的诞辰。陛下于 2019 年 5 月 1 日即位，自此我国的年号由“平成”改为“令和”。在日本，天皇即位之时会选择富含新时代理想之意的词语作为年号。“令和”，取自现存最古老的日本诗歌集——《万叶集》，包含“人们美好的心灵互相亲近，孕育文化”的意思。

今天，是天皇陛下即位以来，第一次在中国山东省举办庆祝天皇诞辰的招待会。能在拥有深厚文化底蕴的中国山东省，与各位朋友加深互信、心灵相亲，共同庆祝天皇陛下诞辰，对此我深感欣喜。

去年 9 月，菅义伟首相与习近平国家主席举行电话会谈，双方就共同推进日中关系的发展达成了共识。在此过程中，山东省拥有丰富的自然资源和雄厚的经济实力，同时正在不断地构建面向东亚及世界的贸易物流网络。对于我国而言，山东必将一直是强有力的合作伙伴。去年，在省内多个城市举办了以日本为主题的“对话山东”等一系列活动。另外，过去一年多时间里，我有幸与省委刘家义书记等省市领导及各界人士举行了会谈，也感受到诸位对于推动对日关系的发展，所展现的积极意愿，对此我心怀感激。

新冠疫情常态化的当下，今年将迎来东京奥运会、残奥会，明年将迎来北京冬奥会、冬残奥会，并且明年还将是日中邦交正常化 50 周年。虽然针对这些活动，还在进行一系列的调整。但是，借助这些机会，不断探索深化，长期稳定的日中睦邻友好关系是尤为重要的。我深切祈愿，世界早日控制疫情的蔓延，日本与山东省能开展更高质量的交流，为将来重启日中交流提供原动力。

到本月 11 日，给我国东北地区带来前所未有破坏的东日本大地震，已过去整整 10 年。地震发生后，山东省的各界友人及侨民为日本民众发来慰问、给予了温暖人心的援助，这些至今都让我们难以忘怀。在受灾地区，尽管仍面临诸多问题，但那里的人们互相扶持、满怀信心和勇气，切实努力推进灾后地区振兴。希望新冠疫情平稳之后，能有更多的中国朋友访问东北地区，欣赏当地优美的自然风光，品尝独具特色的乡土菜肴，看一看在复兴和重建道路上奔走的身影。

日本驻青岛总领事馆在今年 1 月迎来了开馆 12 周年。在此，由衷地感谢山东省各界朋友，一直以来给予我馆的热情关怀。今后我们愿全力推动日本与山东省在各领域的合作，还请各位朋友们能一如既往地予以关照和支持。

今天的招待会上，除了有各赞助企业提供的日本食品，我们还为大家准备了有代表性的日本料理——寿司，以及日本酒。希望今天的招待会能够让从您从优美的花道作品和音乐演奏等诸多方面，感受日本的魅力，也希望能为各位来宾提供一个自由交流的机会。

最后，请允许我与今天到场各位，再一次共同祝愿天皇及皇后两位陛下身体健康。谨此，也由衷祝愿日本与山东省的关系更加蓬勃发展，祝愿各位幸福安康！

谢谢！